

ENGLISH



FRANÇAIS



PATENTES LEONESAS



2008



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and AENOR hereby certify that the organization

PATENTES LLEUNESAS, S.L.U.

AV SAN FROILAN, 64 24005 - LEON (LEON)

for the following field of activities

THE DESIGN AND PRODUCTION OF RETRACTILE AND FIXED BEAMS OF IRON FOR HANGING SCAFFOLDING'S INSTALLATION IN THE BUILDING. THE DESIGN AND THE PRODUCTION OF FITS MONOPOLES OF SHEET OF STEEL FOR HOLLOWES OF ELEVATOR.

has implemented and maintains a

Quality Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 9001:2000

Issued on: 2001-12-14 Renewed on: 2006-12-10 Modified on: 2006-01-03 Validity:

Registration Number: ES-1848/2001



René Waxner President of IQNet

AENOR Ramón MEZ General Manager of AI

AENOR Spain, AFACQ AFNOR France, AIB-Vivante International Belgium, ANCE Mexico, AP... IQNet is represented in the USA by AFACQ AFNOR, AIB-Vivante International, CIP... *The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information



AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación

CERTIFICADO DE REGISTRO DE EMPRESA REGISTERED FIRM CERTIFICATE ER-1848/2001

La Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR) certifica que el Sistema de Gestión de la Calidad adoptado por: PATENTES LLEUNESAS, S.L.U. EL DISEÑO Y LA PRODUCCIÓN DE SOPORTES RETRACTILES Y FIJOS DE ACERO PARA LA INSTALACIÓN DE ANDAMIOS...

que se realiza en o desde el establecimiento: which takes carried out in or from the establishment: en condiciones a las exigencias de la Norma Española UNE-EN ISO 9001:2000 Sistema de Gestión de la Calidad... El presente Certificado es válido salvo suspensión, expiración o retirada notificada en tiempo por AENOR. The Certificate is valid unless a suspension, expiration or withdrawal is notified by AENOR.



AENOR Ramón MEZ El Director General de AENOR

AENOR es miembro de la RED IQNet (Red Internacional de Certificación), entre miembros operan de acuerdo con la norma europea EN 9002. AENOR is a member of the IQNet International Certification Network. AENOR - C/Alfonso, s. 28001 Móstoles (Madrid) - Teléfono: (+34) 91 221 00 00 - Fax: (+34) 91 221 00 01 - www.aenor.es



PRESENTATION

PATENTES LEONESAS was founded in 1992 aware of the needs existing in the construction sector for execution of building sidings and collective fall prevention protections on roofs and in other areas.

Improvements regarding the unaesthetic effect of conventional systems were also intended, giving rise to the "RETRACTABLE BEAM" for hanging scaffolding, our company's leading product.

We design and manufacture our own systems in industrial buildings with a surface area of 3,000 m², respectively located in Leon, at the north of Spain.

We have machinery for metal shaping, together with qualified personnel to handle this and to perform joint welding.

The effort carried out by our organization in order to guarantee client satisfaction translated into the implementation of a quality assurance system in accordance with standard **UNE EN ISO 9001/2000** together with the homologation of our products.

A GUARANTEE OF QUALITY AND SERVICE TO THE CLIENT

Patentes Leonesas has a quality assurance system according to the **UNE ISO 9001/2000** standard.

We have long manufacturing experience and guarantee over **2,000,000 units** of some products.

We seek client satisfaction above all.



PRESENTACION

PATENTES LEONESAS est fondée à l'an 1992, connaissant des besoins existants dans le secteur de la construction lors de l'exécution de la fermeture dans les édifications et dans les protections collectives antichute sur la couverture et sur autres zones.

On prétendait aussi l'amélioration de l'effet anti-esthétique des systèmes conventionnels, donnant lieu au « SUPPORT RÉTRACTILE » pour des échafaudages pendants, produit star de notre compagnie.

Nous dessinons et fabriquons nos propres systèmes dans deux édifices industriels de 3.000 m² de surface, localisé dans un lion, au nord d'España. Nous possédons des machines pour effectuer la conformation métallique, du personnel qualifié pour sa manœuvre et pour la réalisation des jointes soudées.

L'effort effectué par notre organisation afin de garantir la satisfaction du client, s'a transformé en pose d'un système respectant la qualité conformément à la norme **UNE EN ISO 9001/2000** et l'homologation de nos produits.

GARANTIE DE QUALITÉ ET SERVICE AU CLIENT

Patentes Leonesas compte sur un système qui respecte la qualité conformément à la norme **UNE EN ISO 9001/2000**.

Nous comptons sur une ample expérience dans la fabrication avec la garantie de plus de **2.000.000 unités** de certains produits.

Notre but principal est la satisfaction du client.

RETRACTABLE BEAM



MODEL FOR HANGING SCAFFOLDINGS

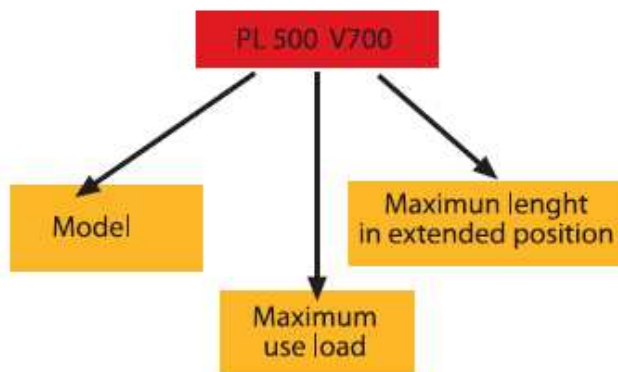
We present our hanging scaffolding anchoring system (manual or motor-driven) and the installation of roof edge protection.

This is a system characterised by being embedded in the slab of concrete of the roof or in the perimeter beam for binding pillars allowing the supporting profile of the system to be drawn out in order to install the scaffolding and roof edge protection.

The design of the product has been performed by means of modern engineering techniques using finite element analysis in accordance with European standards **UNE EN 1808 and UNE EN 13374**.

Later, mechanical tests were performed on the prototype, confirming a wide safety margin.

The designation of the model is made based on the maximum use load and the maximum length of the supporting profile in its extended position.



SUPPORT RÉTRACTILE



MODÈLE POUR ÉCHAFAUDAGES PENDANTS

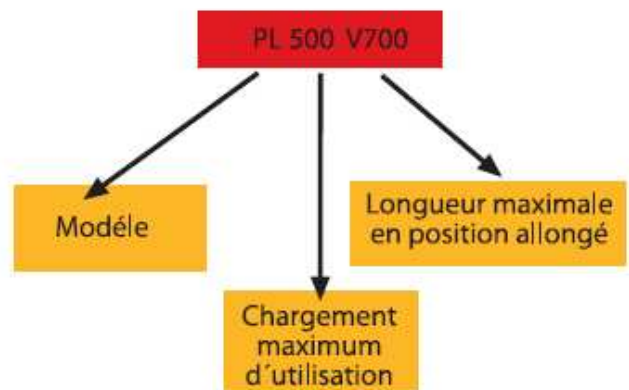
Nous présentons notre système pour l'ancrage de l'échafaudage pendant (manuel ou motorisé) et la pose de la protection collective de sécurité sur la couverture.

Il s'agit d'un système encastré sur la dalle en béton ou sur la poutre périmétrale de liaison des piliers en permettant d'extraire le profil portant du système pour l'installation de l'échafaudage et la protection collective antichute de couverture.

Le dessin du produit a été effectué à travers des modernes techniques de génie de l'analyse par des éléments finis selon la norme européenne **UNE EN 1808 et UNE EN 13374**.

Postérieurement, des essais mécaniques du prototype ont été réalisés, donnant lieu à la confirmation d'une ample marge de sécurité.

La désignation du modèle est effectuée en base au chargement maximum d'utilisation et la longueur maximale du profil portant en position allongé.





 Example of extended retractable beam

 Détail support rétractile allongé



 Manual hanging scaffolding

 Échafaudage pendant manuel

RETRACTABLE BEAM



OBLONG MODEL THE SOLUTION FOR THIN SLABS

The oblong model is used for concrete slabs with a thickness of 12 cm or with protruding mouldings.

Models with overhangs of 50 and 70 cm are available and others can be manufactured on demand.

“ESQUINA” MODEL THE SOLUTION FOR CORNERS

The “esquina” model includes four holes in order to allow anchoring on both sides in the front.

This allows for the initial installation of the roof protection system, starting by providing support at the corners.

SUPPORT RÉTRACTILE



MODÈLE OBLONG SOLUTION POUR DALLES DE PETITE ÉPAISSEUR

Le modèle oblong est employé pour dalles en béton avec une épaisseur de 12 cm ou avec des moulures « gorge de pigeon ». Il est disponible en modèles saillants de 50 et 70 cm, mais d'autres peuvent se fabriquer sur demande.

MODÈLE “COIN” SOLUTION POUR LE COIN

Le modèle « coin » ajoute quatre trous afin de permettre l'ancrage dans tous les deux côtés de la façade.

Il permet la pose initiale du système de protection de couverture, en commençant l'appui sur les coins.



Example of corner installation

Détail installation coin



Thin oblong support



Support oblong de peu épaisseur



Example of retractable beam installation



Détail installation support

RETRACTABLE BEAM

Assembly Instructions



1. This work equipment serves as a suspending structure for the installation of TSP type (hanging scaffoldings) variable level suspended platforms (SAE) in buildings.
2. The use manual will be read carefully before being used and the maximum use load will not be exceeded under any circumstance, nor will the scaffolding be hung prior to 7 days after concreting. Its coming into service will be forbidden before the approval of the machine it is going to be attached to.
3. The concrete slab or beam will contain the appropriate amount of steel and the corresponding mesh, at the very least. The characteristic resistance of the concrete it is going to be installed on will be between 200 and 250 kg/cm².
4. The manual is applicable to the models manufactured by Patentes Leonesas (Models PL 1070, PL 1030 and variations of same), as long as the useful overhang and the load applied on them is equal to or less than that indicated for the reference models.
5. The maximum loads for use "WLL" are indicated in the table below.
6. The attached figures indicate the correct position of the profile in the concrete slab to guarantee adequate resistance to momentum. Front view.

Model	Maximum Use Load "WLL"	Overhang (V)	Embedment (A)	Minimum Slab Edge
PL 1070	750 kg.	70 cm.	110 cm.	18 cm.
PL 650	600 kg.	50 cm.	83 cm.	15 cm.
PL 1030	1000 kg.	30 cm.	69 cm.	15 cm.

7. During access to the anchoring points there may be a risk of falling from a height. The following will be necessary:
 - In the case of accessing from the roof, fall prevention equipment and anchoring to the lifeline will be used.
 - If access from the roof is not possible, an elevating platform will be used.

SUPPORT RÉTRACTILE

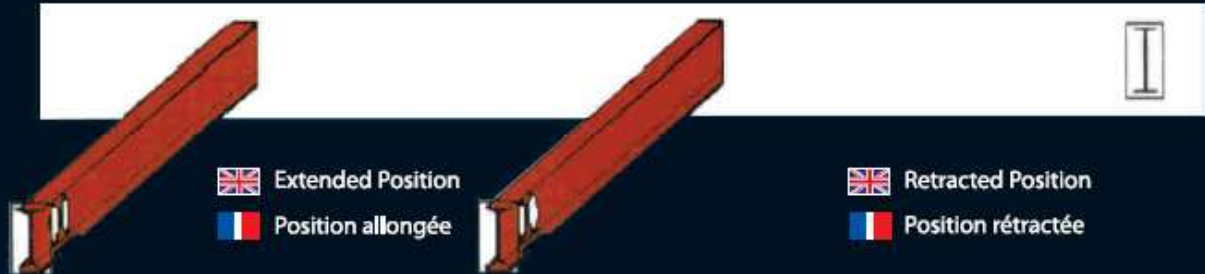
Instructions de montage



1. Cet équipement de travail fait la fonction de structure de suspension pour la pose de plateformes pendues à niveau variable (SAE) type TSP (échafaudage pendent) sur les édifices.
2. Avant son emploi, on doit lire avec attention le manuel d'utilisation et en aucun cas ne doit dépasser le chargement maximum d'usage ni procéder à suspendre l'échafaudage dans le délai de 7 jours à compter dès la mise en béton. La mise en service de la machine à laquelle va être incorporée est interdite avant sa conformité.
3. La dalle ou poutre en béton doit contenir au minimum la quantité d'acier appropriée ainsi que le treillis correspondant. La résistance caractéristique du béton où va s'installer doit être comprise entre 200 et 250 kg/cm².
4. Le manuel s'applique aux modèles fabriqués par Patentes Leonesas (Modèles PL 1070, PL1030 et variantes), si le surplomb utile et le chargement appliqué est égal ou inférieur à celui-ci indiqué sur les modèles de référence.
5. Le chargement maximum d'utilisation « WLL » est indiqué dans le tableau.
6. Les figures ci-jointes indiquent la position correcte du profil dans la dalle en béton afin de garantir un moment résistant adéquat. Visa frontal.

Modèle	Chargement maximum usage "WLL"	Vol (V)	Encastrement (A)	Coin min. de dalle
PL 1070	750 kg.	70 cm.	110 cm.	18 cm.
PL 650	600 kg.	50 cm.	83 cm.	15 cm.
PL 1030	1000 kg.	30 cm.	69 cm.	15 cm.

7. Pendant l'accès aux points d'ancrage il peut exister un risque de chute en hauteur. Il est nécessaire :
 - Si l'accès est possible dès la couverture, utiliser un équipement antichute et ancrage à la ligne de vie.
 - Si on ne peut pas accéder dès la couverture, utiliser plateforme élévatrice.



🇬🇧 NOTE 1
 MEASUREMENT FOR MANUAL ASSEMBLY
 ASK IN THE CASE OF MOTOR - DRIVEN SCAFFOLDINGS

🇫🇷 REMARQUE 1.
 MESURE POUR MONTAGE MANUEL.
 POUR LES ÉCHAFAUDAGES MOTORISÉS,
 VEUILLEZ NOUS CONSULTER.



🇬🇧 CORRECT

🇫🇷 CORRECT



🇬🇧 INCORRECT

🇫🇷 INCORRECT

RETRACTABLE BEAM Assembly Instructions



8. Extraction will commence once the beam is located, eliminating the initial layer of concrete on the strip and guaranteeing the limit between the beam and its casing.

9. The IPN Profile includes two anchoring points, one for the scaffolding hook and the other for the safety cable.

10. It is essential to use the individual protection equipment considered to be appropriate, gloves and that typically corresponding to building work during its handling and installation.

11. Our conventional models will not be used on sloping planes. In this case, a special model also manufactured by company and found further on in this catalogue will be used.

12. Place it on the formwork board and fix it in position with wire to avoid it from moving during the concrete vibration, leaving the beam embedded in the framing and the mesh covering this.

Model	Maximum Use Load "WLL"	Overhang (V)	Embedment (A)	Minimum Slab Edge
PL 1070	900 kg.	70 cm.	110 cm.	25 cm.

13. The installation will be performed following the indications on the identification label. The separation between the beam will be determined by the configuration of the roof and the type of scaffolding. Maximum separation will be 2.65 m.

14. The entire set will not be put into service without previous authorisation by a qualified person.

SUPPORT RÉTRACTILE Instructions de montage



8. Une fois localisé le support, on doit procéder à l'extraction en enlevant la couche initiale de béton de la tôle et garantissant le top entre la poutre et l'enveloppe.

9. Le profil IPN possède deux points d'ancrage. L'un pour le crochet de l'échafaudage et l'autre pour le câble de sécurité.

10. Pendant sa manipulation et pose il faut employer les équipements de protection individuelle considérés opportuns, des gants et les propres d'un travail de construction.

11. Les modèles conventionnels ne doivent pas s'utiliser sur les plans inclinés. Dans ce cas, il est nécessaire l'usage d'un modèle spécial que notre compagnie fabrique aussi, et qui vous pouvez trouver ci-après sur ce catalogue.

12. Le placer sur la table de coffrage le fixant avec du fil afin d'éviter qu'il bouge pendant la vibration du béton, le support doit rester imbibé dans l'ossature et le treillis doit le couvrir.

Modèle	Chargement maximum usage "WLL"	Vol (V)	Encastrment (A)	Coin min. de dalle
PL 1070	900 kg.	70 cm.	110 cm.	25 cm.

13. La pose doit se faire en suivant les indications de l'étiquette d'identification. L'écart entre les supports est déterminé par la configuration de la couverture et le type d'échafaudage. L'écart maximum sera de 2,65 m.

14. La mise en service de l'ensemble ne doit pas se réaliser sans l'autorisation d'une personne compétente.

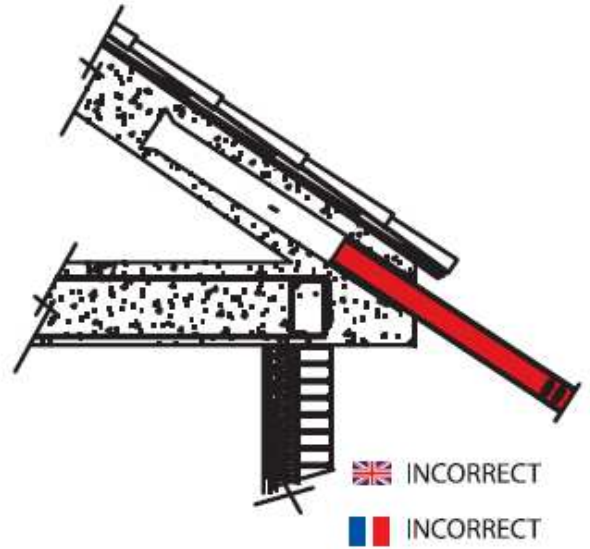
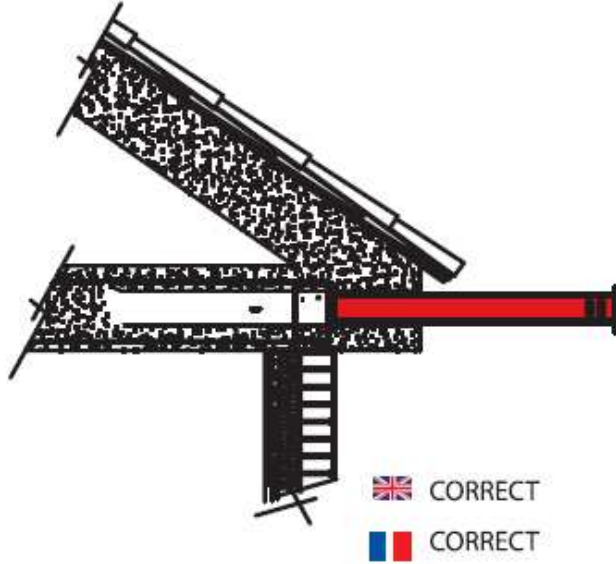
RETRACTABLE BEAM

Assembly Instructions

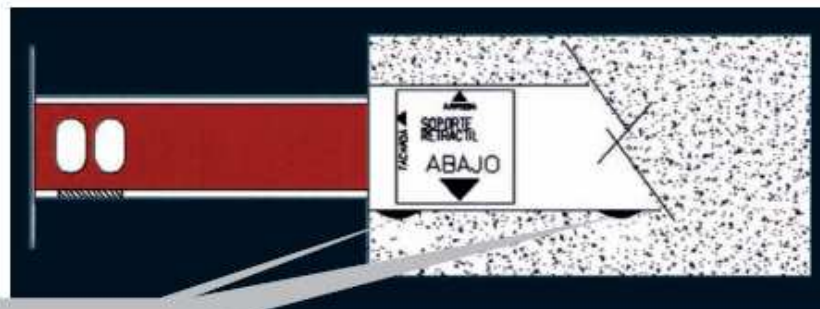
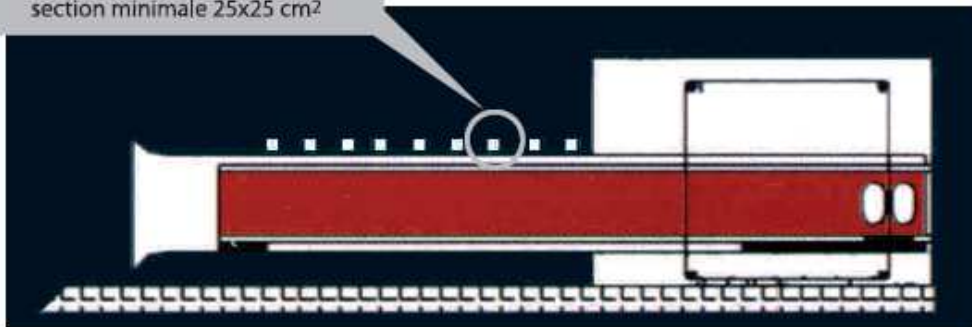


SUPPORT RÉTRACTILE

Instructions de montage



- Concrete Perimeter Beam
Minimum section 25x25 cm²
- Poutre périmétrale en béton
section minimale 25x25 cm²



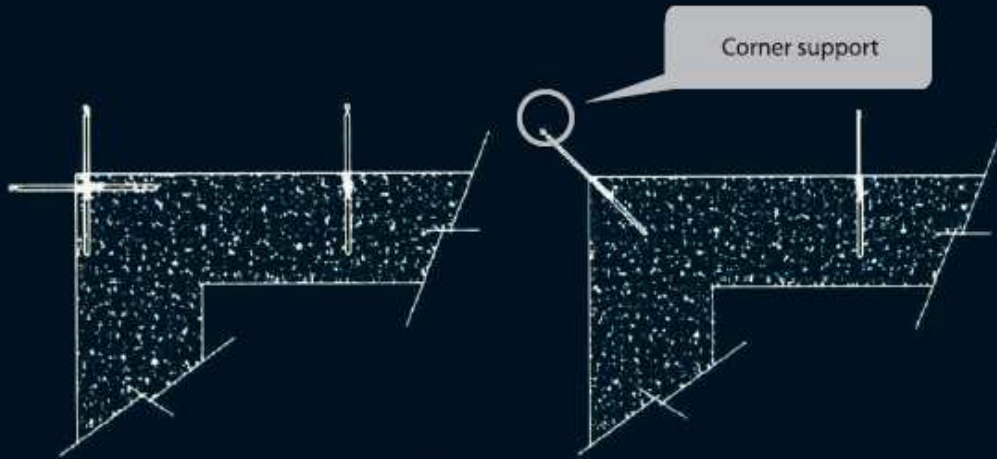
- Welding point on the underside
- Boutons-poussoirs sur côté inférieur

RETRACTABLE BEAM

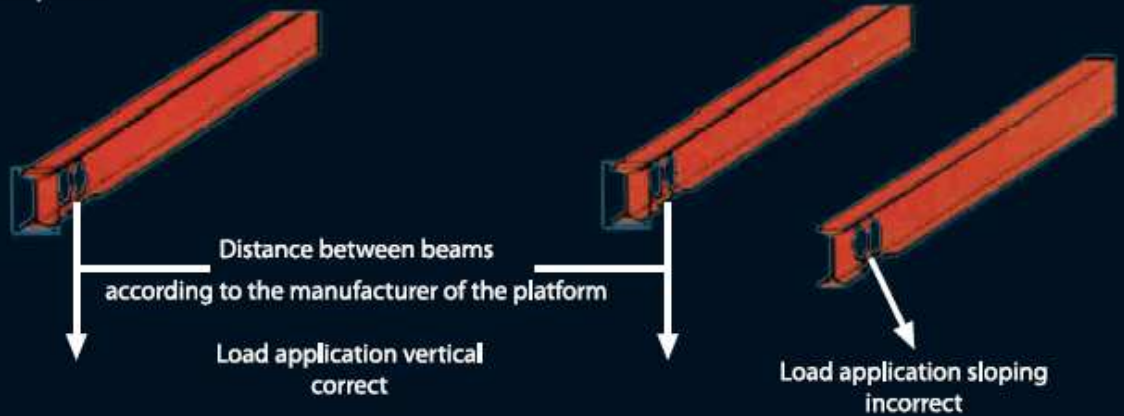
Assembly Instructions



15. Corner details.



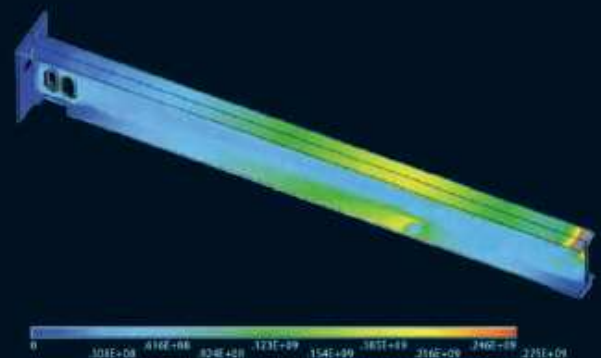
16. No maintenance required.



17. Resistant elements have been treated against corrosion by means of **galvanising in accordance with standard ISO 9223 and UNE in ISO 1461**. However, the state of the resistant elements must be checked before each use.

18. Once the beam is in a retracted position, sealing it with silicone or something similar to ensure watertightness is recommended.

Patentes Leonesas will not be responsible for any modification performed by the client to the product or any other installation or assembly method other than those indicated or regarding the use of non-homologated products.

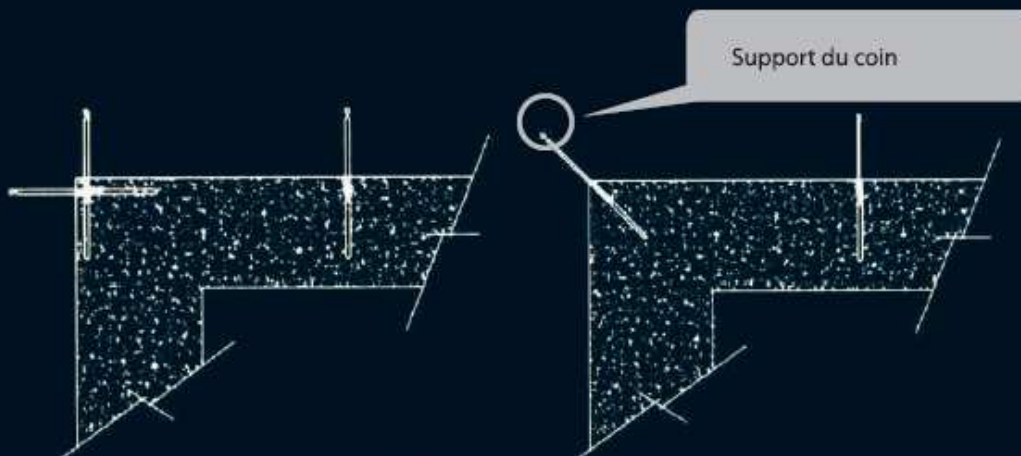


SUPPORT RÉTRACTILE

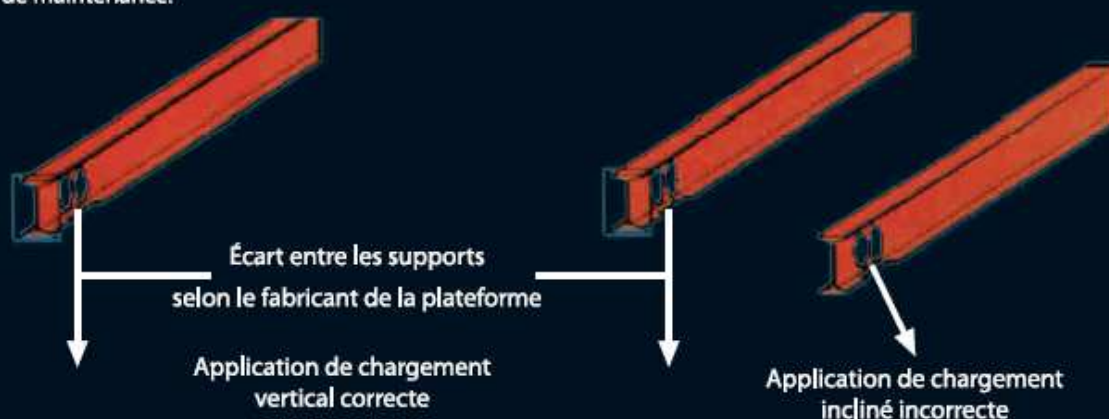
Instructions de montage



15. Détails de coin.



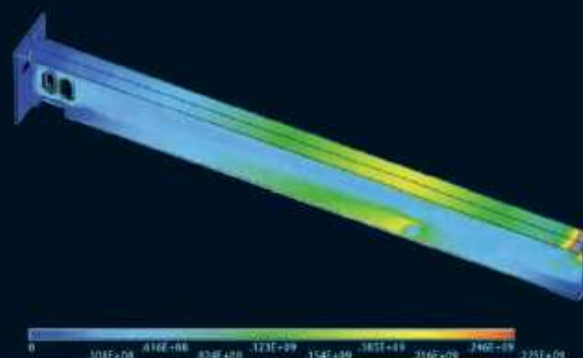
16. Il n'a pas besoin de maintenance.



17. Les éléments résistants ont été traités anticorrosion par moyen de **galvanisé en vertu de la norme ISO 9223 et UNE en ISO 1461**. Avant de chaque utilisation il faut vérifier l'état des éléments résistants.

18. Lorsque la poutre est en position rétractée, il est conseillé de la sceller avec de la silicone ou avec un produit semblable afin d'assurer son étanchéité.

Patentes Leonesas n'est pas responsable des modifications effectuées par le client sur le produit, ni d'autres méthodes de pose ou de montage différents aux indiqués, ainsi que concernant l'usage du produit sans homologation.



RETRACTABLE BEAM



“CORRA” MODEL THE SOLUTION FOR ANCHORING UNDER THE EAVES

The “corra” vertical support is manufactured by means of machining steel profiles in accordance with the manufacturing procedure according to standard **UNE EN ISO 9001** implemented in Patentes Leonesas.

The supporting strip is retractable on a rectangular profile with a steel bar going through it and bent at its ends to remain embedded in the concrete slab, allowing for scaffolding anchoring under the eaves.

The scaffolding is installed once the concrete has set and the supporting strip is extracted to guarantee the limit.

This equipment is designed to work under traction efforts due to a maximum recommended weight of 500 kg.

Each “corra” support is galvanised for adequate resistance to corrosion.

Once the siding of the façade of the building has been executed, the support is closed avoiding the unaesthetic effect and providing a reliable anchoring system for later maintenance of the building.

Two models are manufactured according to the thickness of the concrete slab, with the “**Corra F15**” model for 15 cm slabs and the “**Corra F30**” model for slabs up to 30 cm thick.

The “**doble corra**” model is used in wellholes as the anchoring for hoisting machinery in the lift installation.

SUPPORT RÉTRACTILE



MODÈLE “CORRA” SOLUTION POUR ANCRAGE SOUS AUVENT

Le support vertical “corra” se fabrique moyennant la mécanisation de profils en acier conformément au processus de fabrication selon la norme **UNE ISO 9001** implanté à Patentes Leonesas.

La platine portante est rétractile sur un profil rectangulaire traversé par un profil rond en acier double dans ses extrémités, qui reste encastré dans la dalle en béton, permettant l'ancrage de l'échafaudage sous l'auvent.

Une fois solidifié le béton, la platine portante est extraite jusqu'à garantir la butée, en effectuant l'installation de l'échafaudage.

Cet équipement est dessiné pour travailler à efforts de traction pour un poids maximum conseillé de 500 kg.

Chaque support “corra” est galvanisé pour une adéquate résistance à la corrosion.

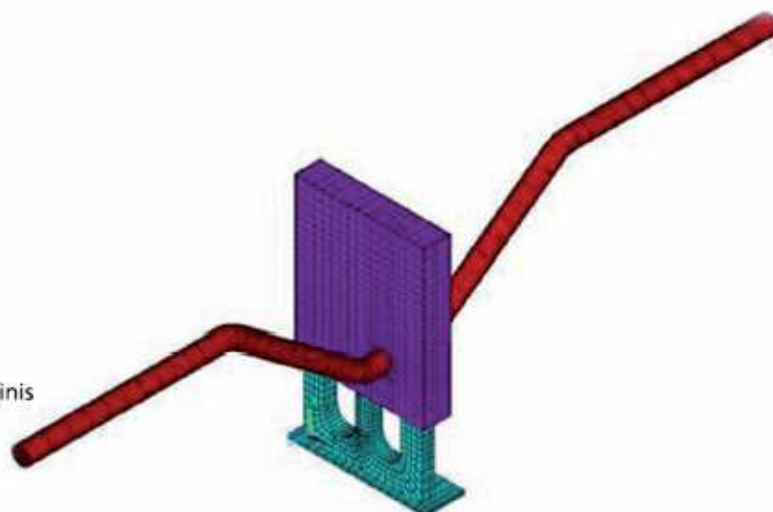
Après avoir effectué la fermeture de la façade de l'édifice, le support est fermé en évitant l'effet anti-esthétique en fournissant un système fiable d'ancrage pour l'ultérieure maintenance de l'édifice.

Deux modèles différents sont fabriqués, selon l'épaisseur de la dalle en béton, résultant les modèles “**Corra F15**” pour dalles de 15 cm. et “**Corra F30**” pour dalles de 30 cm d'épaisseur.

Le modèle “**doble corra**” est utilisé dans le trou de l'ascenseur comme ancrage pour l'élévation des machines dans l'installation de l'ascenseur.

Finite element study

Étude pour éléments finis





 Example of a "doble corra" not yet installed

 Détail d'une double corra sans installer

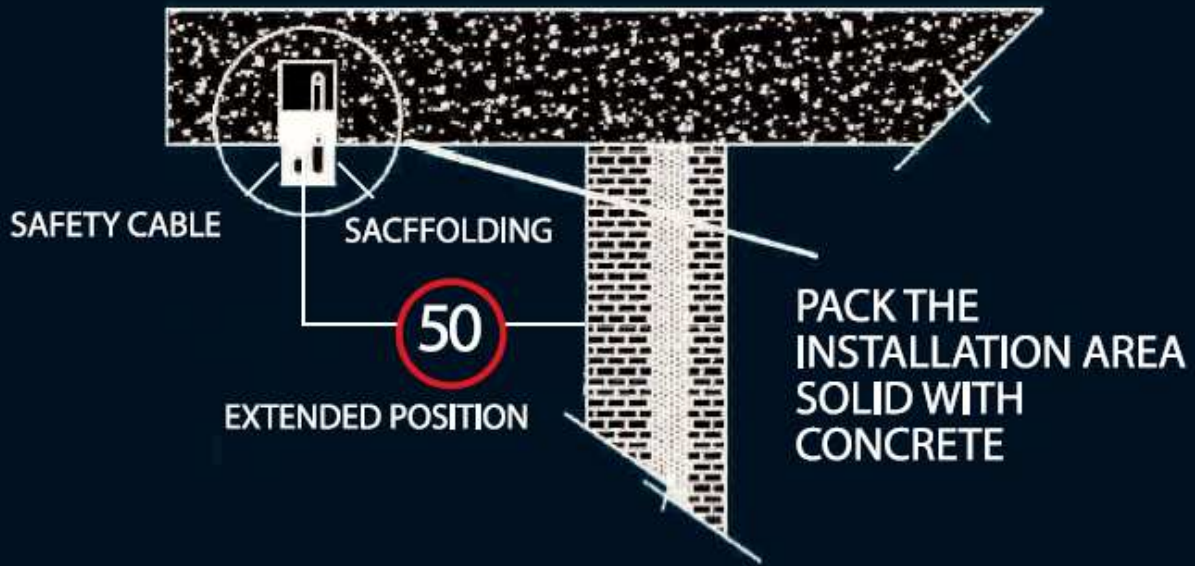


 Anchoring under the eave in place

 Ancrage sous auvent placé

RETRACTABLE BEAM

Assembly Instructions



1. This work equipment serves as a suspension structure for the installation of TSP type (hanging scaffoldings) variable level suspended platforms (SAE) in buildings.

2. The use manual will be read carefully before being used and the maximum use load will not be exceeded under any circumstance, nor will the scaffolding be hung prior to 10 days after concreting.

Its coming into service will be forbidden before the approval of the machine it is going to be attached to.

3. The installation of the supports will be performed on a formwork board, before concreting the slab or the beam. The concrete slab or beam will contain the appropriate amount of steel and the corresponding mesh, at the very least. The characteristic resistance of the concrete it is going to be installed on will be between 200 and 250 kg/cm².

4. The maximum loads for use are indicated in the table below.

Model	Maximum Use Load "WLL"	Overhang (V)	Embedment (A)	Minimum Slab Edge
V. Corra F15	500 kg.			15 cm.
V. Corra F30	500 kg.			30 cm.

During access to the anchoring points there may be a risk of falling from a height. The following will be necessary:

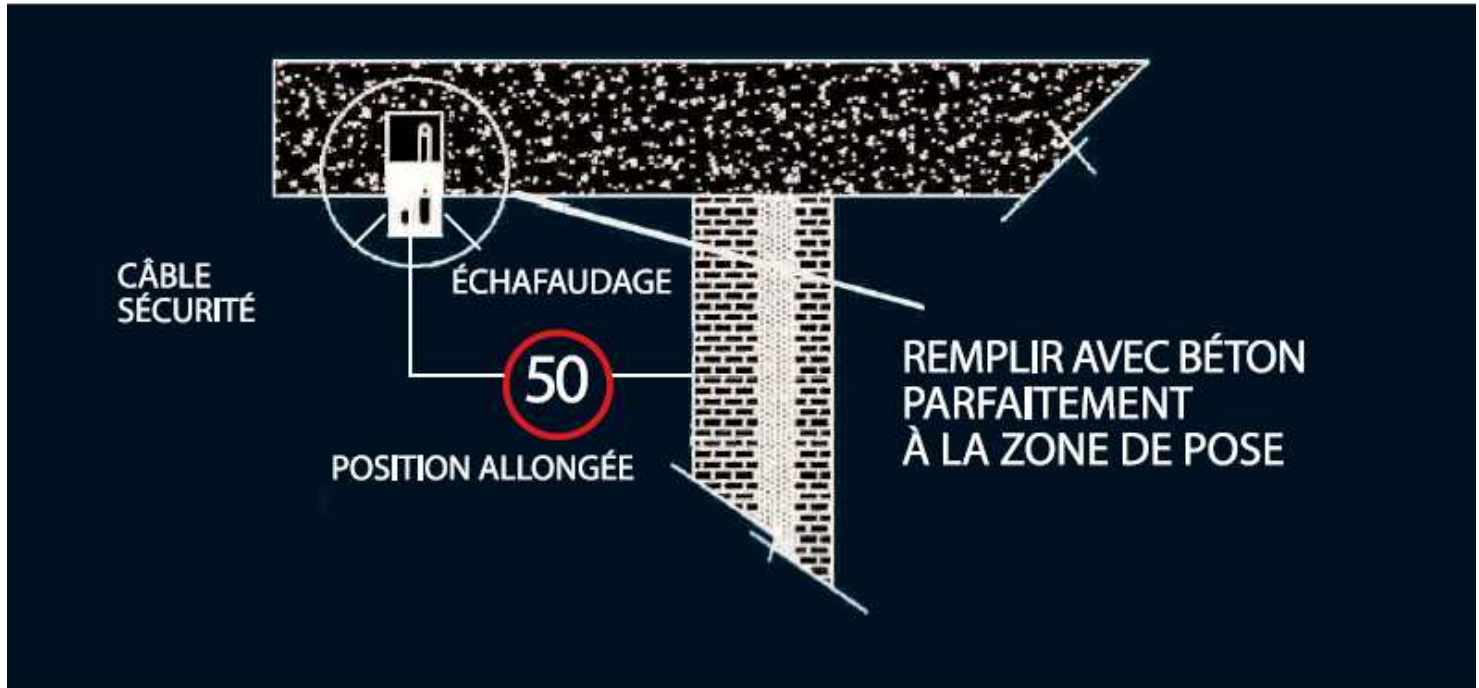
- In the case of accessing from the roof, fall prevention equipment and anchoring to the lifeline will be used.

- If access from the roof is not possible, an elevating platform will be used.

5. Vertical corra will be the model used in the case of slabs and projectures.

SUPPORT RÉTRACTILE

Instructions de montage



1. Cet équipement de travail est la structure de suspension pour la pose de plateformes pendues à niveau variable (SAE) type TSP (échafaudage pendant) sur les édifices.

2. Avant son emploi, on doit lire avec attention le manuel d'utilisation et en aucun cas ne doit dépasser le chargement maximum d'usage ni procéder à suspendre l'échafaudage dans le délai de 10 jours à compter dès la mise en béton.

La mise en service de la machine à laquelle va être incorporée est interdite avant sa conformité.

3. L'installation des supports doit se réaliser sur table de coffrage, avant la mise en béton de la dalle ou de la poutre. La dalle ou poutre en béton doit contenir au minimum la quantité d'acier appropriée ainsi que le treillis correspondant. La résistance caractéristique du béton où va s'installer doit être comprise entre 200 et 250 kg/cm².

4. Le chargement maximum d'utilisation est indiqué sur le tableau

Modèle	Chargement maximum usage "WLL"	Vol (V)	Encastrment (A)	Coin min. de dalle
V. Corra F15	500 kg.			15 cm.
V. Corra F30	500 kg.			30 cm.

Pendant l'accès aux points d'ancrage peut exister un risque de chute en hauteur. Il est nécessaire :

- Si l'accès est possible dès la couverture, utiliser équipement antichute et ancrage à la ligne de vie.

- Si on ne peut pas accéder dès la couverture, utiliser plateforme élévatrice.

5. Dans le cas des dalles et des auvents le modèle à employer est le vertical corra.

RETRACTABLE BEAM Assembly Instructions



Ensure the steel bar embraces the mesh, packing the area perfectly in such a way the steel bar is embedded in the concrete.

Ensure the steel bar is tied to the mesh.

Ensure the pull is vertical, avoiding oblique pull over 30°bc from the vertical.

It is essential to use the individual protection equipment considered appropriate, gloves and those typical for building work during its handling and installation.

Patentes Leonesas will not be responsible for any modification performed by the client to the product or any other installation or assembly method other than those indicated or regarding the use of non-homologated products.

SUPPORT RÉTRACTILE Instructions de montage



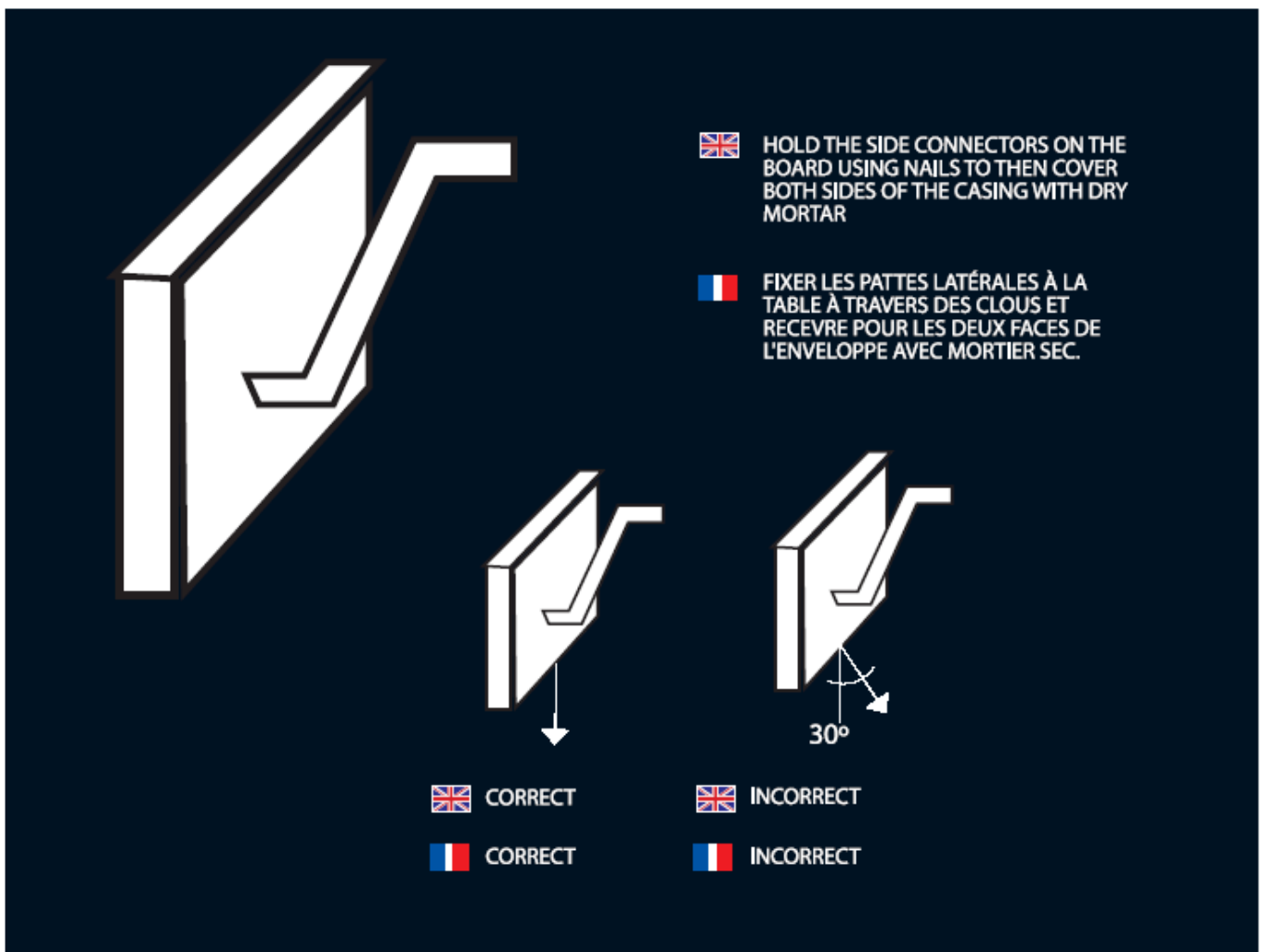
Il faut essayer que le rond entoure le treillis en remplissant parfaitement la zone de façon à ce que le rond reste imbibé dans le béton.

Effectuer la liaison du rond avec le treillis.

Réaliser le jet verticalement, en évitant un jet oblique de plus de 30° par rapport à la verticale.

Pendant sa manipulation et pose il faut employer les équipements de protection individuelle considérés opportuns, des gants et les propres d'un travail de construction.

Patentes Leonesas n'est pas responsable des modifications effectuées par le client sur le produit, ni d'autres méthodes de pose ou de montage différents aux indiqués, ainsi que concernant l'usage du produit sans homologation.



ROOF EDGE PROTECTION

UNE-EN 13374 UNE-EN 1808



The roof protection system aims to serve as a temporary platform allowing for finally finishing off of the eaves, in this way protecting against the risk of falling from a height in buildings.

The installation of the set will be performed on support models: "PL 1070" – "PL 500V700" – "PL ESQUINA".

THIS IS MADE UP OF:

PLATFORM:

Manufactured from non-slip perforated plate welded to a frame of steel profiles allowing for the different sections of the platform to be linked up and held together by means of an anchoring ring to the suspension structure.

The platform has been designed according to the dimensions and requirements set by standard **UNE EN 1808**, these being a width of **50 cm and a skirting of 15 cm**. Other dimensions are manufactured on demand.

GUARDRAILING – POST:

Designed in accordance with standard **UNE EN 133747**. This is attached individually to each retractable beam and allows the fall prevention railings to be housed. Two models are manufactured: the "straight guardrailing-post" for H500 platforms with a width of 50 cm and the "curved guardrailing-post" for H600 platforms with a width of 60 cm.

RAILINGS:

Manufactured out of galvanised metal sections extruded at their ends, guaranteeing an extremely safe joint.


PART AT THE BEGINNING/END OF THE SECTION:


This protects both ends and includes a keep pin in order to leave the railings adequately fixed.

ANCHORING RING:

This allows the platform to be safely joined to the structure by means of a lockscrew.



 Collective roof protection system

 Système de protection collective de couvertures

PASSERELLE DE PROTECTION DE COUVERTURE

UNE-EN 13374 UNE-EN 1808



Le système de protection sur la couverture a l'objet de faire de plateforme temporaire afin de rendre facile la finition de l'auvent et protéger ainsi le risque par chute en hauteur dans les édifices.

La pose de l'ensemble doit se réaliser sur le support de modèle : « PL 1070 » - « PL500V700 » - « PL COIN ».

IL EST COMPOSÉ DE :

PLATEFORME :

Fabriquée à partir de tôle percée antiglissement soudée à un châssis de profils en acier qui permet de lier les différents tronçons de la plateforme et le fixer au moyen l'anneau d'ancrage à la structure de suspension.

La plateforme a été dessinée avec les dimensions des exigences de la norme **UNE EN 1808, 50 cm de large et 15 cm de plinthe**. Il est possible de fabriquer d'autres dimensions, sur demande.

POSTE-GARDE-CORPS :

Dessiné conformément à la norme **UNE EN 13374**. Il est fixé individuellement sur chaque support rétractile et permet de loger les mains courantes antichute. Deux modèles sont fabriqués: « garde-corps droit » pour plateforme de trace 50 cm H500 et garde-corps courbé pour plateforme de trace 60 cm H600.

MAINS COURANTES :

Fabriquées en profils galvanisés extrudés dans l'extrémité garantissant une liaison très sûre.


PIÈCE DE DÉBUT-FIN DU TRONÇON:


Protège les deux extrémités et incorpore une vis prisonnière pour fixer convenablement les mains courantes.

ANNEAU D'ANCRAGE :

Permet l'union sûre de la plateforme à la structure par moyen d'une vis de fixation.




 Compatibility with other systems


 Compatibilité avec autres systèmes



 Platform

 Passerelle



 Example of the frame

 Détail châssis

ROOF EDGE PROTECTION General Considerations

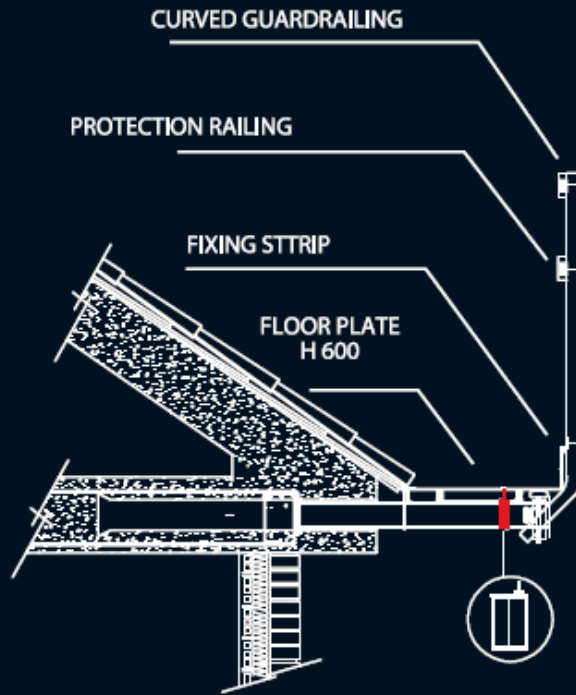


1. This work equipment serves as collective fall prevention protection on roofs of buildings.
2. The use manual will be read carefully before being used and the maximum use load will not be exceeded under any circumstance.
3. The installation of the collective protection system will be performed on the suspension structure in the figure and the support installed will be model **"PL 1070"**, **"PL 500 V 700"**, **"PL ESQUINA"** or **"PL 500 V 700 OBLONG"**.
4. The installation of the roof edge protection may require the use of individual protection equipment for the assembly of the platforms.
5. The platform will not be installed nor will work be carried out on it in the case of strong winds or bad weather conditions.
6. In the case of a person or a heavy object falling towards the edge protections and its accessories, the system may only be used once again after it is inspected by a qualified person (**Section 10.2 EN 13374:2004**).
7. The entire set will not be put into service without previous authorisation by a qualified person.
8. A special **"PL ESQUINA"** beam will be installed at the corners of the building.
9. The platform is envisaged to withstand a maximum uniformly distributed load of 200 kg/m² and no more than 2 persons, together with their work tools. It is not suitable for storage or stocking-up material exceeding the maximum load allowed.
10. The system or parts of this will not be subjected to overloading or excess stress that put the stability of the set at risk.
11. Do not use parts or components showing high levels of rust.

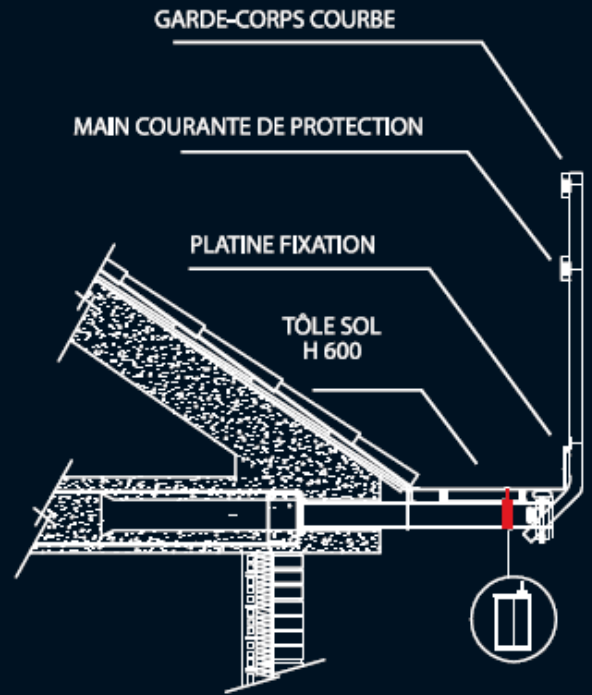
PASSERELLE DE PROTECTION DE COUVERTURE Considérations générales



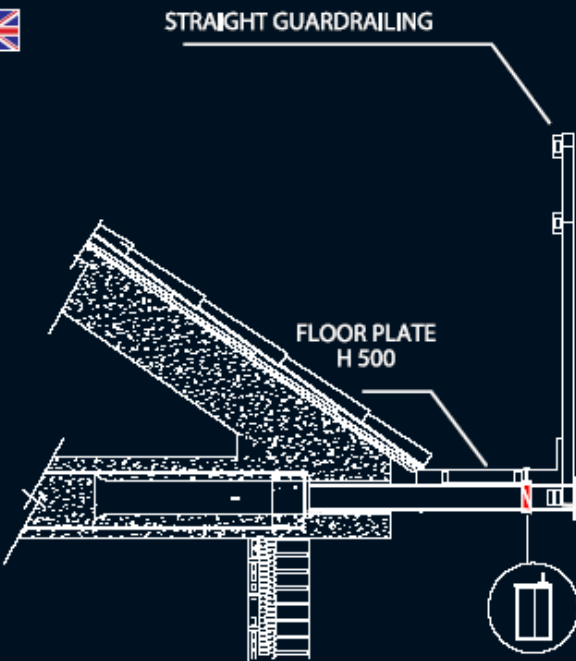
1. Cet équipement de travail sert comme protection collective antichute sur la couverture des édifices.
2. Avant son usage, on doit lire ce manuel attentivement et sans dépasser le chargement maximum d'utilisation.
3. La pose du système de protection collective de couverture doit s'effectuer sur la structure de suspension de la figure étant le modèle à installer le support **"PL 1070"** ou bien le **"PL500 V 700"** le **"PL COIN"** et le **"PL 500 V700 OBLONG"**.
4. La pose du système de protection collective de couverture peut avoir besoin d'un équipement de protection individuelle pendant que le montage des plateformes est effectué.
5. On ne doit pas procéder à la pose de la passerelle, ni travailler sur les mêmes conditions de vent fort ou conditions climatologiques adverses.
6. Après la chute d'une personne ou d'un objet lourd vers la protection du bord et de ses accessoires, le système seulement doit se réutiliser après avoir été révisé par une personne compétente (**Point 10.2 EN 13374 :2004**).
7. La mise en service de l'ensemble ne doit pas s'effectuer sans l'autorisation d'une personne compétente.
8. Sur le coin de l'édifice doit s'installer un support spécial **"PL COIN"**
9. La plateforme est prévue pour supporter un chargement maximum uniformément distribué de 200 kg/m² et un maximum de 2 personnes ci-inclus ses affaires de travail. Elle n'est pas apte pour l'entreposage ni l'approvisionnement de matériel qui dépasse le chargement maximum permis.
10. Le système ou ses parties ne doivent pas être soumis à de surtensions qui mettent en danger la stabilité de l'ensemble.
11. N'utiliser pas de pièces ou de composants présentant un haut degré d'oxydation.



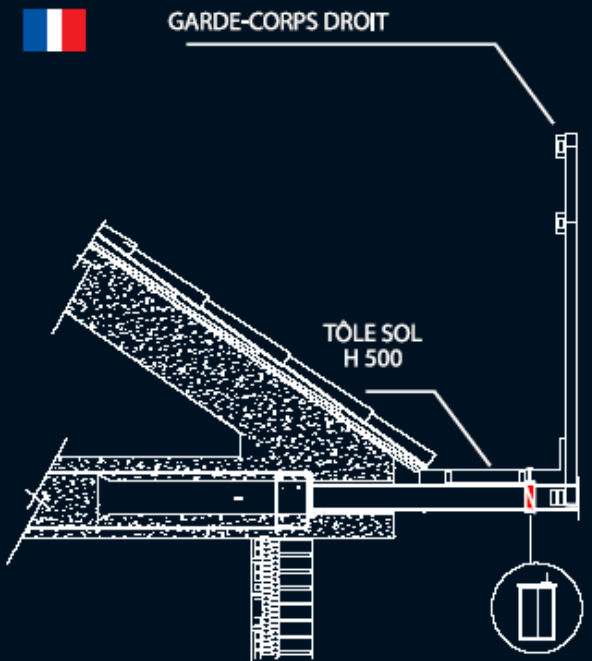
PLATFORM 60 cm.
WIDE AND CURVED GUARDRAILING



PLATEFORME TRACE 60 cm ET
GARDE-CORPS COURVE



PLATFORM 50 cm.
WIDE AND STRAIGHT GUARDRAILING



PLATEFORME TRACE 50 cm ET
GARDE-CORPS DROIT

ROOF EDGE PROTECTION Use Instructions



INSTALLATION OF THE SYSTEM

1. Partially extend the retractable beam and fix the guardrailing at least along two sections. The anchoring to the support will be installed before the guardrailing. This operation will be carried out using duly anchored individual fall prevention protection equipment.
2. Install the railings on the guardrailing, assembling the railings on each other.
3. The sketch attached indicates the appropriate installation of the system on the roof over the retractable beam.
4. The anchoring of the platforms to the retractable beam is performed using a special part in accordance with the details provided. The ring strip is then entered along the front part of the retractable beam, fixing the floor plate to the ring by means of a screw going through the floor of the platform.
5. Start the installation at one corner leaning section "A" of two platforms on the corner support and projecting 70 cm over it in order to allow section "B" to lean on it.
6. Each end of section will be protected with the "start-end" part.
7. All the parts and components will be stored in a dry place.
8. The system will be disassembled in the reverse order taking into account the use of duly anchored individual fall prevention protection equipment.

Patentes Leonesas will not be responsible for any modification performed by the client to the product or any other installation or assembly method other than those indicated or regarding the use of non-homologated products.

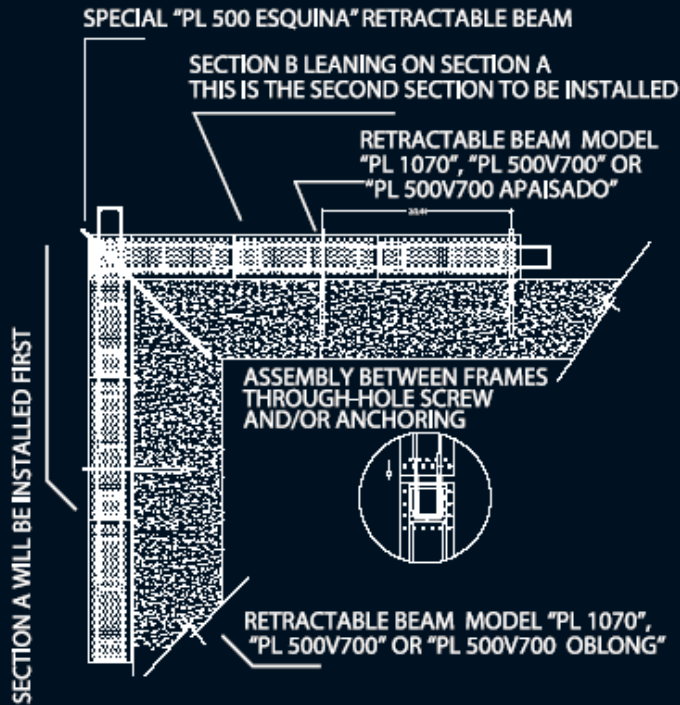
PASSERELLE DE PROTECTION DE COUVERTURE Instructions d'emploi



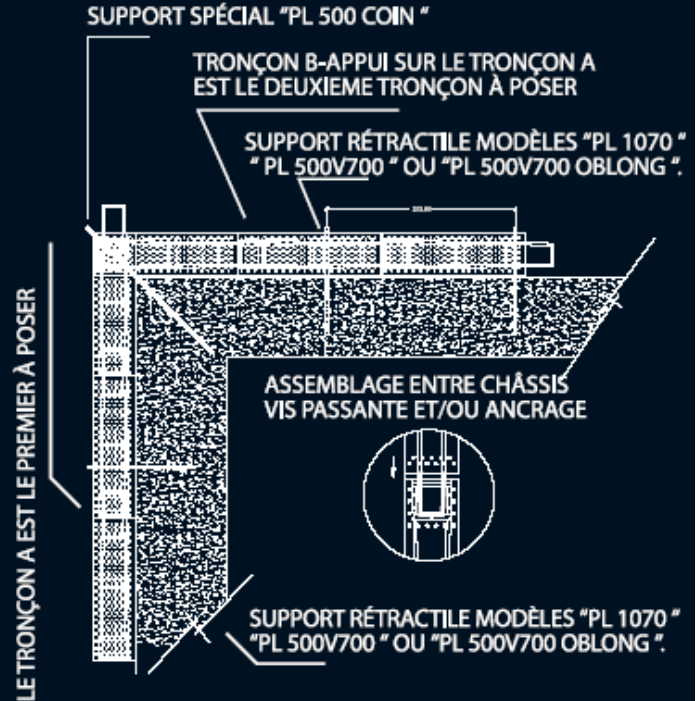
POSE DU SYSTÈME

1. Étendre partiellement le support rétractile et procéder à fixer le garde-corps au moins sur deux tronçons. L'ancrage au support doit s'installer avant le garde-corps. Cette opération doit s'effectuer à travers l'usage d'un équipement de protection individuelle antichute dument ancré.
2. Installer les mains courantes sur les garde-corps, assemblant les unes aux autres.
3. Le croquis ci-joint indique l'installation convenable du système sur la couverture rétractile.
4. L'ancrage des plateformes au support doit s'effectuer au moyen d'une pièce spéciale selon détail. La platine anneau s'introduit dans la partie avant du support, et se fixe la tôle sol à l'anneau à travers vis ou à travers le sol de la plateforme.
5. Commencer l'installation par un coin en appuyant le tronçon "A" de deux plateformes sur le support de coin et en saillant sur celui-ci 70 cm pour permettre l'appui du tronçon "B".
6. Chaque fin de tronçon doit être protégée avec la pièce "début-fin".
7. Toutes les pièces et composants doivent s'entreposer dans un lieu sec.
8. La désinstallation du système doit s'effectuer par l'ordre inverse en tenant compte de l'utilisation des équipements de protection individuelle antichute dument ancrés.

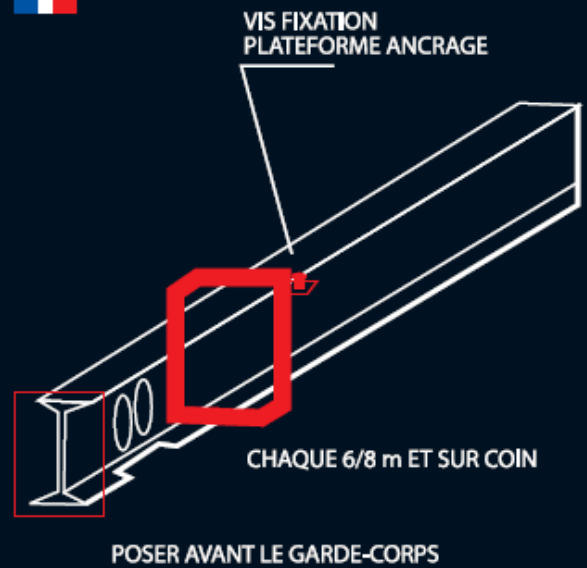
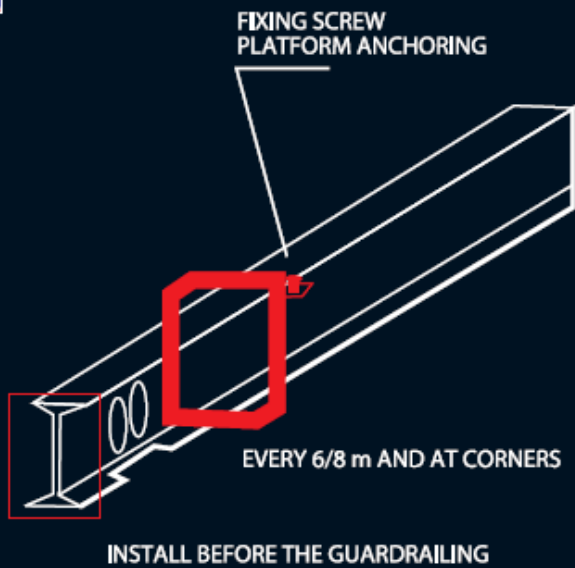
Patentes Leonesas n'est pas responsable des modifications effectuées par le client sur le produit, ni d'autres méthodes de pose ou de montage différents aux indiqués, ainsi que concernant l'usage du produit sans homologation



MAX. USED LOAD = 200 KG/m²
NOMINAL LOAD ADMITTED = 200 KG/m²



CHARGEMENT MAX. UTILISATION = 200 KG/m²
CHARGEMENT NOMINAL ADMISIBLE = 200 KG/m²



WATERTIGHT PIT FOR HOISTWELL



Manufactured in accordance with **UNE EN 9001** using "CORTEN" folded and welded steel plate, highly resistant to corrosion and guaranteeing the absence of water in the gap of the hoistwell.

It is ecological as it avoids polluting mineral oils from seeping into the ground, preventing this from becoming polluted.

It is manufactured on demand according to the dimensions provided by the client and includes the sections for installation of the lift.

Easy for on-site layout, this allows for savings regarding labour and formwork material.

CHARACTERISTICS

Plate for the base and the caisson: 3 mm thick "Corten" type steel with a standard height of 1,270 mm, T40.4 rigidity elements out of S-275 JR steel.

Joints welded in accordance with procedure PG06 of the system, **according to standard UNE EN ISO 9001 implemented in the company and Aenor registration n° 1848/2/01**, final individual inspection and watertightness verification.

Ecological. It avoids the filtration of toxic waste, such as the oil used for lift maintenance, into the environment.

Being watertight it avoids humidity from building up in the lift well, including a guide-centring system for installation of the lift.



ENVIRONMENTALLY FRIENDLY

FOSSE ÉTANCHE POUR TROU DE L'ASCENSEUR



Fabriqué conformément à la norme **UNE EN ISO 9001**, à partir de tôle en acier « COUPE » à haute résistance à la corrosion, pliée et soudée, garantit l'absence d'eau dans le trou de la fosse étanche de l'ascenseur.

Ecologique parce qu'il évite que les huiles minérales polluantes passent au sol en évitant sa pollution.

Il est fabriqué sur demande et de conformité aux dimensions fournies par le client et incorpore les profils pour l'installation de l'ascenseur.

Facile à reformuler, il suppose l'épargne de main-d'œuvre et de matériel de coffrage.

CARACTÉRISTIQUES

Tôle de base et tiroir : acier type « Coupe » de 3 mm d'épaisseur et hauteur standard de 1 270 mm, avec éléments de rigidité T40.4 en acier S-275 JR.

Jonctions soudées selon procédé PG06 du système **selon la norme UNE EN ISO 9001 introduit dans l'entreprise et registre par Aenor n° 1848/2/01** révision finale individuelle et vérification d'étanchéité.

Écologique. Il évite les infiltrations de résidus toxiques tels que l'huile utilisé pour la maintenance de l'ascenseur, à l'environnement.

Étant donné que la fosse de l'ascenseur est étanche à l'eau, s'évite l'humidité avec l'incorporation d'un système de centré de guides pour l'installation de l'ascenseur.



RESPECTUEUX AVEC L'ENVIRONNEMENT



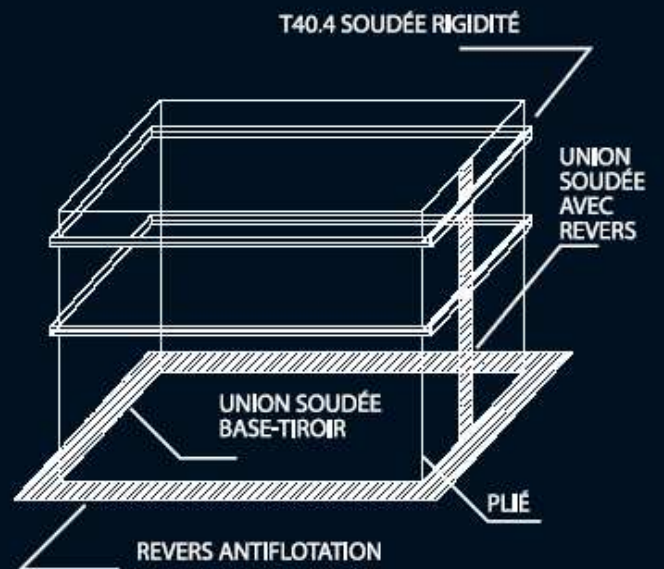
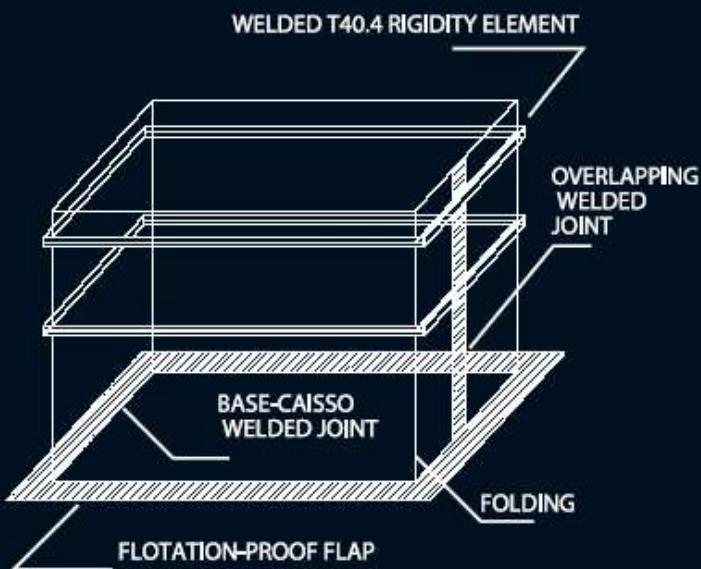
 Lift well

 Fosse de l'ascenseur



 Lift well details

 Détail fosse ascenseur



COLLECTIVE PROTECTION SYSTEM



FOR WINDOW GAPS

The system is made up by 2 extendable steel-bar tubes and an internally hexagonal "Allen" type cylindrical screw for fixing both tubes.

The ends of the tubes making up the system have a welded cylindrical rod, 40 mm long and 8 mm in diameter, to be housed in the holes previously made on the sides of the window gap.

Measurements

Three standard sizes are manufactured to cover the possible protection requirements:

- **Model 1:** 60/95 Windows. For gaps from 60 to 95 cm wide (including 15 cm tube overlapping).
- **Model 2:** 95/165 Windows. For gaps from 95 to 165 cm wide (including 15 cm tube overlapping).
- **Model 3:** 165/285 Windows. For gaps from 165 to 285 cm wide (including 15 cm tube overlapping).

Advantages of the Protection System

1. It is installed immediately after performing the external siding without this interfering with the rest of the tasks of the building process (polyurethane projection, reception of window frames, internal brickwork, plaster coating, etc.).
2. It offers the possibility of installing a panel of lightweight material with the logo of the company, boost its image.
3. It can be installed in any type of external siding (brick walls with recessed mortar joints, metal window frames, etc.).
4. The protection system is removed when the metal carpentry of the windows is installed.
5. Simple mechanized protection system that avoids improvising using other work materials whose protection function is less effective.
6. Easy and fast installation.
7. Safe fixing preventing the system from being handled easily.
8. Efficient in avoiding falls to a different level.
9. Minimum labour required.
10. Large number used on site. Anti-corrosive, no rust and recoverable material.
11. Economical.

SYSTÈME DE PROTECTION COLLECTIVE



POUR TROUS DE FENÊTRE

Le système est composé de 2 tuyaux ronds extensibles et une vis cylindrique avec hexagone intérieur « allen » pour fixation des deux tuyaux.

Les extrémités des tuyaux qui font partie du système ont une baguette cylindrique soudée de 40 mm de longueur et 8 mm de diamètre, afin de se loger dans les orifices qui, au préalable devront se réaliser dans les latéraux du trou de la fenêtre.

Mesures

Il y a trois mesures standard pour couvrir les possibles besoins de protection :


- **Modèle 1 :** Fenêtres 60/95. Pour trous inclus entre 60 et 95 cm (y compris revers de tuyau de 15 cm)
- **Modèle 2 :** Fenêtres 95/165. Pour trous inclus entre 95 et 165 cm (y compris revers de tuyau de 15 cm)
- **Modèle 3 :** Fenêtres 165/285. Pour trous inclus entre 60 et 95 cm (y compris revers de tuyau de 35 cm)

Avantages du système de protection

1. Il est posé juste après avoir effectué la fermeture extérieure sans affecter à l'exécution du reste des tâches du processus de construction (projection de polyuréthane, reçu de pré-cercles, plomberie, intérieur, revêtement de plâtres etc.).
2. Possibilité de placer des affiches de matériel léger avec le logo de l'entreprise afin de promouvoir son image.
3. On peut installer tout type de fermeture extérieure (plaque de brique nu, pré-cercle métallique, etc.).
4. Le système de protection est retiré au moment de placer la charpenterie métallique des fenêtres.
5. Système de protection mécanisé et simple qui évite l'improvisation avec d'autres matériaux d'œuvre moins effectifs pour la fonction de la protection.
6. Facile et de rapide placement.
7. Fixation sûre qui évite la manipulation facile du système.
8. Efficace afin d'éviter les chutes à niveau différent.
9. Main-d'œuvre minimale.
10. Grand nombre de mis en œuvre. Matériel avec traitement anticorrosion, non oxydable et récupérable.
11. Économique.

FOR WINDOW GAPS / POUR TROUS DE FENÊTRE

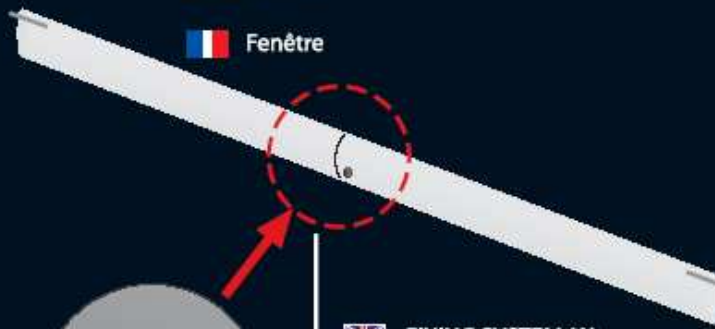


 Example of the window system

 Détail système fenêtre

 window


 Fenêtre




 FIXING SYSTEM (A)

 SYSTÈME DE FIXATION (A)



 DETAIL A
System for fixing tubes with an internally hexagonal "Allen" type cylindrical screw

 DÉTAIL A
Système de fixation de tuyaux avec vis cylindrique avec hexagone intérieur « Allen »



COLLECTIVE PROTECTION SYSTEM



FOR STAIRCASES IN THE WORK SITE

This is a system designed to protect from gaps existing in the staircases in the work site, from the structural stage to the final installation of the railings.

Description of the Protection System

The staircase protection system is basically formed by three types of part which, in a simple and easy manner, join each other to offer efficient and versatile protection.

It can be adapted to any kind of stairs, fixing it to the side of the concrete slabs and leaving enough space between the slab and the railings, in this way checking the steps have been executed correctly by means of plumb lines. All this without the need for using any welding or specialised labour.

Description of the Parts

Tubular Anchoring and the Securing of Vertical Props

This part is formed by a galvanised tube, 200 mm long and with an external diameter of 40 mm, with a nut welded in the middle of the tube in order for the tubular anchoring to join up with the threaded rod. Once the hole has been drilled on the side of the staircase slab, the threaded rod will be fixed to the side of the concrete slab using acrylic resin.

Afterwards, the part holding the prop tube will be screwed to the rod.

Vertical Tubular Props

These are formed by galvanised tubes, 3,000 mm long and 40 mm in diameter, with 10 mm holes drilled every 250 mm. In order to allow for vertical tubes to be joined throughout the height of the staircase, one of its ends is punched for easy attachment. Finally, a through-hole Allen screw with a hidden screwhead fixes the tubes.

SYSTÈME DE PROTECTION COLLECTIVE



POUR ÉSCALIERS D'ŒUVRE

Système dessiné pour protection de trous d'escaliers d'œuvre, dès la phase de structure jusqu'au placement définitif de la main courante.

Description du système de protection

Le système de protection d'escaliers est composé de trois types de pièces que, de façon très simple sont joints entre eux pour donner une protection efficace et versatile.

Il s'adapte à n'importe quelle typologie d'escaliers et pour sa fixation s'utilise le coin de la dalle en béton, dans lequel est laissé l'espace nécessaire entre la dalle et les mains courantes, afin de prouver au moyen de plombées la correcte exécution des marches. Tout cela sans besoin d'employer aucune soudure ni main-d'œuvre spécialisée.

Description des pièces

Ancrage tubulaire et fixation de bougies verticales

Cette pièce est formée par un tuyau galvanisé de 200 mm de longueur et 40 mm de diamètre extérieur lequel porte soudé sur son point moyen un écrou qui servira pour faire solidaire l'ancrage tubulaire à la baguette fileté avec perle de résine au coin de la dalle en béton.

Ultérieurement, la pièce qui soutiendra le tuyau bougie sera fileté à la baguette.

Bougies tubulaires verticales

Composés par de tuyaux galvanisés de 3000 mm de longueur et 35 de diamètre, avec forets de 10 mm de section chaque 250 mm d'écart. Pour permettre la jonction de tuyaux verticaux sur toute la hauteur de l'escalier, l'une des extrémités termine estampé pour un encastrement confortable. Enfin, une vis allen passante à tête cachée fixera les tuyaux.



 Finished staircase

 Escalier finie



 View of the stairs from below

 Une vue de l'escalier de dessous

COLLECTIVE PROTECTION SYSTEM



FOR STAIRCASES IN THE WORK SITE

The holes drilled in the props form a 90 degree angle between them in such a way that the railings are continuous throughout the entire perimeter, wherever necessary due to the size of the gap for the stairs.

Extendable Tubular Railings

These are formed by tubes with diameters of 30 and 35 mm and standardised lengths reaching from 500 to 3,000 mm.

The railings are assembled in a telescopic manner with a steel bar, 100 mm long and 8 mm in diameter, welded to one of its ends.

The steel bars are fixed to the holes drilled in the tubular props described above, giving the possibility of levelling them every 250 mm in height and with the advantage that the railing tube never sticks outside the prop tube, enabling the transition along the stairs. Once extended, these railing tubes are fixed at the size required using the same system as that at joining props, with a nut welded in the workshop and a through-hole Allen screw.

Advantages of the Protection System

1. It is installed immediately after building the stairs without this interfering with the rest of the tasks of the building process (on-site layout, laying of steps, plaster coating, etc.).
2. Simple mechanized protection system that avoids improvising using other work materials whose protection function is less effective.
3. Easy and fast installation.
4. Safe fixing preventing the system from being handled easily.
5. Efficient in avoiding falls to a different level.
6. Minimum labour required.
7. Large number used on site. Anti-corrosive, no rust and recoverable material.
8. Economical.

SYSTÈME DE PROTECTION COLLECTIVE



POUR ÉSCALIERS D'ŒUVRE

Les foreuses des bougies forment entre eux un angle de 90 degrés de façon à ce que, s'il y a lieu, et étant donné la taille du trou de l'escalier, elles donnent continuité aux mains courantes sur tout son contour.

Garde-corps tubulaires extensibles

Formées par des tuyaux de 35 mm et 30 mm de diamètre et longueurs standardisées pour atteindre dès 500 mm jusqu'à 3000 m de longueur.

Les mains courantes sont montées de manière télescopique et sur l'une de ses extrémités porte soudé un rond de 8 mm de diamètre, et de 100 mm de longueur.

Les ronds sont fixés aux forets des bougies tubulaires antérieurement décrites, pouvant chacune se mettre à niveau chaque 250 mm de hauteur et avec l'avantage que le tuyau garde-corps ne surpasse jamais le tuyau bougie qui rend facile la transition par l'escalier. Tels tuyaux mains courantes sont fixés une fois étendus à la mesure désirée à travers le même système que pour les jonctions des bougies, avec écrou soudée au chantier et vis allen passante.

Avantages du système de protection

1. Il est posé juste après avoir effectué l'escalier sans affecter à l'exécution du reste des tâches du processus de construction (repose, degré des marches, revêtement de plâtres, etc.).
2. Système de protection mécanisé et simple qui évite l'improvisation avec d'autres matériaux d'œuvre moins effectifs pour la fonction de la protection.
3. Facile et de rapide placement.
4. Fixation sûre qui évite la manipulation facile du système.
5. Efficace afin d'éviter les chutes à niveau différent.
6. Main-d'œuvre minimale.
7. Grand nombre de mis en œuvre. Matériel avec traitement anticorrosion, non oxydable et récupérable.
8. Économique.



 View of the stairs

 Vue escalier



 Example of the anchoring

 Détail ancrage

COLLECTIVE PROTECTION SYSTEM



FOR HORIZONTAL GAPS

This is a system designed to protect from service (horizontal) gaps during the execution of work in the structural, brick and coating work. The installation of the system will be performed using the corresponding individual fall prevention protection equipment.

Description of the Protection System

This is based on two telescopic tubes, with two steel bars welded at each of their ends for fixing to the side of the gap of a floor framing system. These tubes provide the system the capacity to resist flexion for the protection function and even to be used as a work surface.

It has two tubes welded 5 cm from the ends allowing for conventional metal balusters and metal railings to be used.

One of the tubes has a nut welded to it and the tubes are fixed to each other by means of a hidden screwhead "Allen" screw in such a way that enough overlapping is guaranteed between the parts.

Measurements

The design has been envisaged to cover all kinds of horizontal gap from one to two meters long, regardless of its width, providing a solution for practically all the usual gaps in installations and wellholes in building work.

In the specific case of wellholes, the system is supplemented with the installation of a prepared wood surface and with lower buffers to avoid the displacement of this surface and, in this way, achieving horizontal protection that can also be used as a work platform for executing the plaster coating of the gap

SYSTÈME DE PROTECTION COLLECTIVE



POUR TROUS HORIZONTAUX

Système dessiné pour la protection des trous de service (horizontaux) pendant l'exécution de travaux dans les phases de structure, plomberie et revêtements. La pose du système doit s'effectuer en utilisant les équipements de protection individuelle antichute correspondants.

Description du système de protection

Il est basé sur deux tuyaux télescopiques, avec deux ronds soudés sur chacune des extrémités pour sa fixation sur le coin du trou d'un forgé. Ces tuyaux donnent au système une capacité de résistance à la flexion pour la fonction de protection, quand même pour être employée comme surface de travail. Il dispose de deux tuyaux soudés à 5 cm des extrémités afin de placer des balustres métalliques conventionnels et mains-courantes métalliques.


L'un des tuyaux porte soudé un écrou et la fixation entre tuyaux s'effectue par moyen d'une vis à tête cachée pour clef « allen » de manière à ce qu'un revers suffisant parmi les pièces soit garanti.


Mesures

Le dessin a été réalisé pour couvrir toute sorte de trous horizontaux entre un et deux mètres de longueur et pour toute largeur, en remplissant presque tous les trous des installations et des ascenseurs habituels des œuvres d'édification.

Dans le cas spécifique des trous d'ascenseur, le système est complété avec le placement d'une surface en bois assainie et avec des butées inférieures pour éviter le déplacement de telle surface et obtenir ainsi une protection horizontale qui puisse être employé, en plus, comme plateforme de travail pour l'exécution du revêtement de plâtre sur le trou.



 View of the fixing from below

 Fixation vue en-dessous

COLLECTIVE PROTECTION SYSTEM



FOR HORIZONTAL GAPS

Advantages of the system of protection

1. Simple mechanized protection system that avoids improvising using other work materials whose protection function is less effective in preventing falls to a different level.
2. It is installed after installing the floor framing system and before stripping this. Removing the wedges of the horizontal gaps will be removed for its installation, drilling 2 holes at each end to house the steel bars.
3. Easy and fast installation. Minimum labour required. Economical.
4. Safe fixing preventing the system from being handled easily.
5. Once the protection is installed in the structural stage this will not interfere with on-site layout tasks or other work execution stages. This stage will not be included in the case of the installation of wellhole units.
6. It can be used a work platform according to the instructions by the manufacturer while always complying with the maximum load values (e.g. wellhole plaster coating).
7. Large number used on site. Anti-corrosive, no rust and recoverable material.

SYSTÈME DE PROTECTION COLLECTIVE



POUR TROUS HORIZONTAUX

Avantages du système de protection

1. Système de protection mécanisé et simple qui évite l'improvisation avec d'autres matériaux d'œuvre moins effectifs pour éviter des chutes à différent niveau.
2. Il est installé après l'exécution du forgé et avant de procéder au décoffrage. Pour son placement seront enlevées les cloisons des trous horizontaux et seront faits deux percements sur chaque extrémité pour loger les ronds.
3. Facile et de rapide placement. Main-d'œuvre minimale. Économique.
4. Fixation sûre qui évite la manipulation facile du système.
5. Une fois placée la protection dans la phase de structure, elle ne sera pas un obstacle pour les tâches de repose et d'autres phases d'exécution de l'œuvre. Dans le cas des trous d'ascenseur, la phase sera retirée de l'installation de cette unité.
6. On peut utiliser comme plateforme de travail selon les instructions du fabricant et en respectant les valeurs de chargement maximum (Exemple : revêtement de plâtre sur trous de l'ascenseur).
7. Grand nombre de mis en œuvre. Matériel avec traitement anticorrosion, non oxydable et récupérable.



🇬🇧 Fixing details

🇫🇷 Détail de fixation

PEDESTRIAN PROTECTION CANOPY



This equipment serves as a protection against the fall of objects within the perimeter of the works without the need for installing pitprops.

It is made up by a part serving as anchoring and another recoverable part in the form of a galvanised canopy arm that is the structure.

Two types of anchoring are manufactured:

1. Concrete embedded anchoring for installations. The anchoring is installed on the formwork board, prior to concreting, leaving it embedded in the concrete and ready to install the canopy arm.
2. Anchoring foreseen for blocks. This kind of anchoring serves for the installation of the canopy after concreting, fixing the anchoring to the concrete structure of the works by means of a chemical block or similar device.

MARQUISE DE PROTECTION DE PASSANTS



Cet équipement serve comme protection antichute d'objets sur ce périmètre de l'œuvre sans besoin d'installer des étais.

Possède une pièce qui effectue l'ancrage et une autre pièce récupérable à travers un bras de marquise galvanisé qui fait de structure.

Il y a deux types d'ancrage fabriqués :

1. Ancrage pour pose encastré dans le béton. L'ancrage est installé dans la table de coffrage, avant le bétonnage, restant encastré dans le béton et prévu pour la pose du bras de la marquise.
2. Ancrage prévu par chevilles. Ce type d'ancrage est utilisé pour l'installation de la marquise postérieure au bétonnage, fixant l'ancrage à la structure en béton de l'œuvre par moyen de cheville chimique ou similaire.



 Installation of the canopy

 Installation du marquise de protection




 Anchoring details

 Détail d'ancrage



 Canopy anchoring

 Ancrage pour marquise

PEDESTRIAN PROTECTION CANOPY



TECHNICAL SPECIFICATION

Maximum use load = 200 kg
 Thickness of the concrete slab = 25 cm

1. No pitprop.
2. No occupation of the pavement.
3. Recoverable.
4. Easy and fast installation.

MARQUISE DE PROTECTION DES PASSANTS



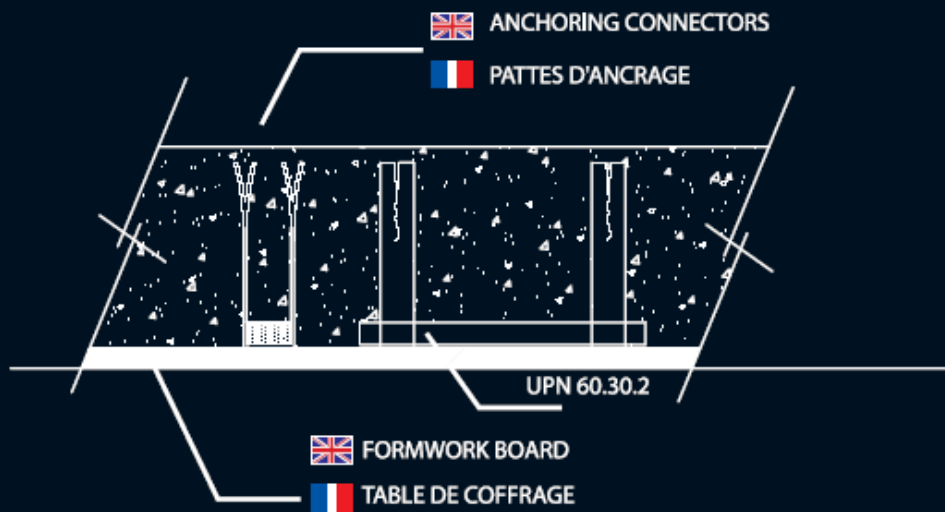
SPÉCIFICATION TECHNIQUE

Chargement maximum d'utilisation = 200 Kg
 Épaisseur de dalle en béton = 25 cm

1. Sans étau.
2. Sans occuper le trottoir.
3. Récupérable.
4. Facile et rapide à installer.

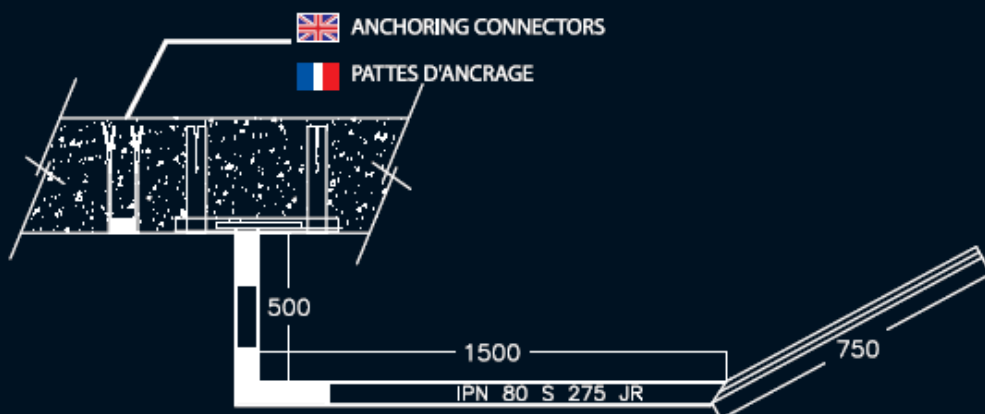
ANCHORING PART EMBEDDED IN THE FLOOR FRAMING SYSTEM

PIÈCE D'ANCRAGE IMBIBÉE DE FORGÉ



SET – GALVANISED RECOVERABLE PART

ENSEMBLE - PIÈCE RÉCUPÉRABLE GALVANISÉE



RIDGE HOOKS FOR LIFELINES



The ridge hook is manufactured using a 12 mm galvanised steel bar profile that is to be embedded in the concrete slab at the top ridge of the building and allowing for the installation of a lifeline.

This equipment serves as a safe anchoring element for work on the roof and later maintenance of the building.

CROCHET DE FAÎTAGE POUR LIGNE DE VIE



Le crochet de faitage est fabriqué à partir un profil rond en acier de 12 mm de diamètre galvanisé prévu pour encastrer dans la dalle en béton du sommet de l'édifice et permettre l'installation d'une ligne de vie.

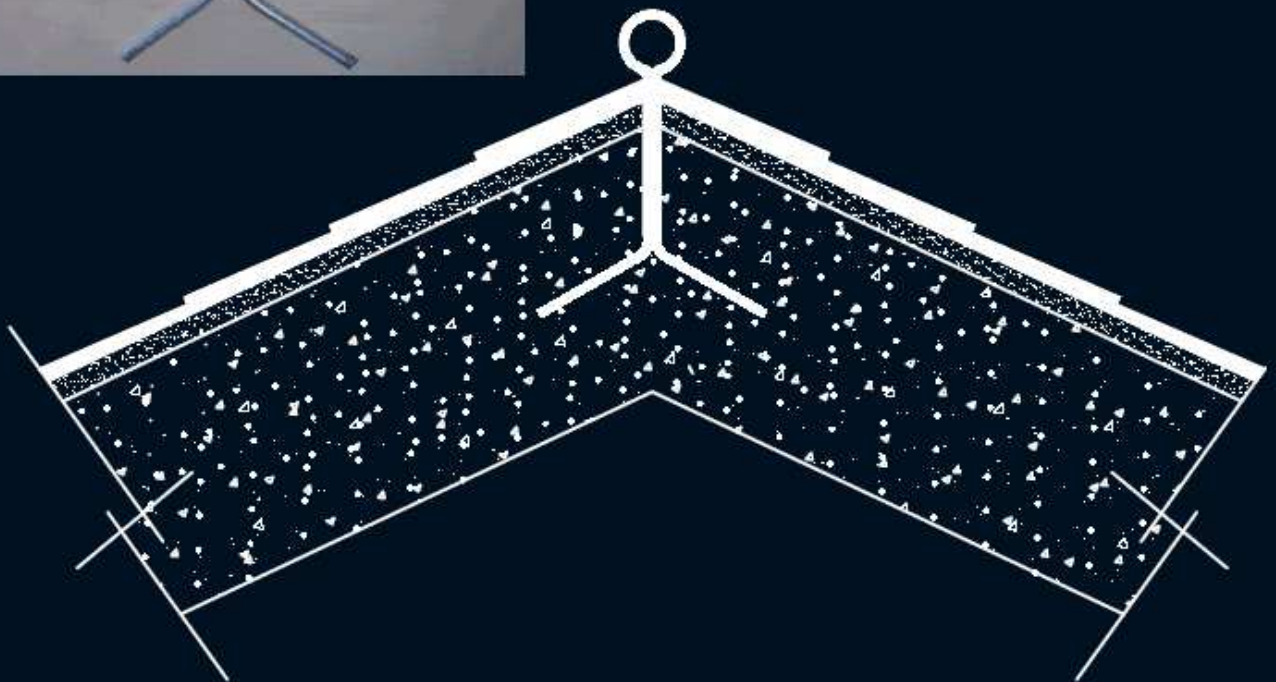
Cet équipement agit comme élément d'ancrage sûr pour le travail sur couverture et postérieure maintenance de l'édifice.



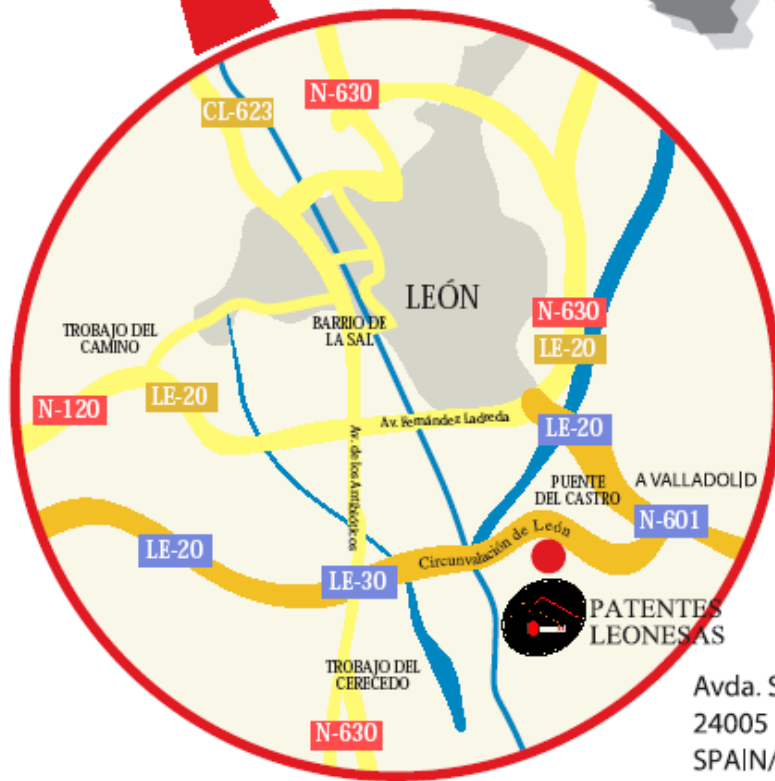
Ridge hooks for lifelines



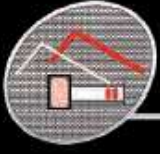
Crochet de faitage pour ligne de vie



LOCATION / LOCALISATION



Avda. San Froilán, 54
24005 Puente Castro, León
SPAIN/ESPAGNE
T.: (+34) 987 211 038
F.: (+34) 987 259 271
www.patentesleonesas.com
export@patentesleonesas.com



PATENTES LEONESAS

Avda. San Froilán, 54
24005 Puente Castro, León
SPAIN/ESPAGNE
T.: (+34) 987 211 038 · F.: (+34) 987 259 271
www.patentesleonesas.com
export@patentesleonesas.com

DISTRIBUTOR/FOURNISSEUR:

Empty box for distributor information.

